

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Hier steckt unsere Heimat drin!

Jahrgang 33

Donnerstag, den 21. Oktober 1999

Nummer 42

Herr von Ribbeck auf Ribbeck im Havelland

Theodor Fontane

*Herr von Ribbeck auf Ribbeck im Havelland
ein Birnbaum in seinem Garten stand,
und kam die goldene Herbsteszeit
und die Birnen leuchteten weit und breit,
da stopfte, wenn's mittags vom Turme scholl,
der von Ribbeck sich beide Taschen voll;
und kam in Pantinen ein Junge daher,
so rief er: „Junge, wist ne Beer?“,
und kam ein Mädel, so rief er: „Lütt Dirn,
kumm mal röver! Ick hebb 'ne Birn!“*

*So ging es viele Jahre, lobesam
der von Ribbeck auf Ribbeck zu sterben kam.
Er fühlte sein Ende. 's war Herbsteszeit,
wieder lachten die Birnen weit und breit;
das sagte von Ribbeck: „Ich scheide nun ab;
legt mir eine Birne mit ins Grab!“*

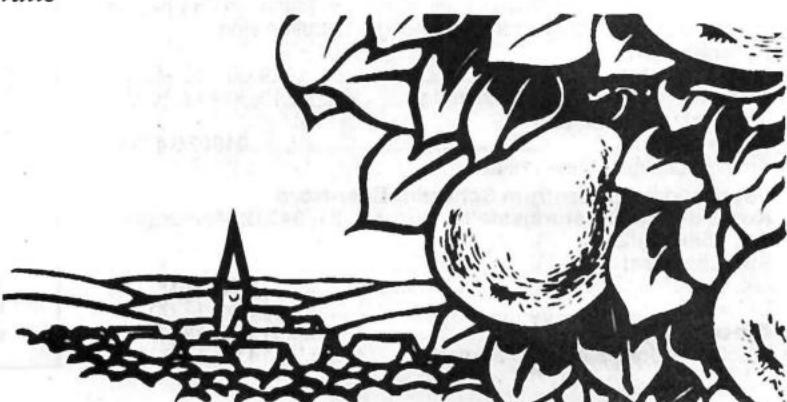
*Und drei Tage drauf aus dem Doppeldachhaus
tragen von Ribbeck sie hinaus.
Alle Bauern und Büdner mit Feiergesicht
sangen: „Jesus, meine Zuversicht.“
Und die Kinder klagten, das Herze schwer:
„He is dot nu. Wer giwt uns nu 'ne Beer?“*

*So klagten die Kinder. Das war nicht recht;
ach sie kannten den alten Ribbeck schlecht!
Der neue freilich. Der knausert und spart,
hält Park und Birnbaum streng verwahrt;*

*aber der alte, vorahnend schon
und voll Mißtrauen gegen den eigenen Sohn,
der wußte genau, was er damals tat,
als um eine Birn ins Grab er bat.
Und im dritten Jahr aus dem stillen Haus
ein Birnbaumsprößling sproßt heraus.*

*Und die Jahre gehen wohl auf und ab;
längst wölbt sich ein Birnbaum über dem Grab,
und in der goldenen Herbsteszeit
leuchtet's wieder weit und breit.
Und kommt ein Jung' übern Kirchhof her,
so flüstert's im Baume: „Wiste 'ne Beer?“
Und kommt ein Mädel, so flüstert's: „Lütt Dirn,
komm man röver! Ick gew die 'ne Birn!“*

*So spendet Segen noch immer die Hand
des von Ribbeck auf Ribbeck im Havelland.*



Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung 05661/500270

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
und Donnerstag zusätzlich von 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücke in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Tel.: 05662/1331

Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Samstag von 9.00 bis 9.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden im Korbmachermuseum ab.

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von 18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Mittwoch in der Zeit von 11.00-12.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei 110

Feuer, Unfall, Notfall 112

Krankentransport 05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale 05681/19222

Krankenhaus Melsungen 05661/770

Polizei Melsungen 05661/70890

Überfall, Verkehrsunfall 112

Ärztlicher Notfalldienst der Landesärztekammer 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst 112

Störungsdienste:

Gas 1655 od. 0551/9091

Wasser 0171/9759546

Kläranlage 05661/2729

Strom 05681/985400

Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,

34576 Homberg/Efze 05681/775-469

Am Wochenende: 0172/5615176

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeughilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

Weißen Ring 01803/343434

Kriminalitätsopfer finden Hilfe

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord

Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen,

Tel. 05661/2626

Sprechzeiten:

Mo. und Mi. 9.00-10.00 Uhr

Di. und Fr. 11.00-12.00 Uhr

Teestube Mi. 15.00-18.00 Uhr

Wochenendcafé, jeden 1. Samstag 14.00-17.00 Uhr

Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag

Sprechzeit: 15.00-16.00 Uhr

Cafétreff: 16.00-18.00 Uhr

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl, Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse, Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 05661/6895

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 2 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oliver Garde, Brunnenstr. 17 05664/8743

Stellv. Jörg Hofmann, Am Stück 9 05664/8202

Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 05661/2793

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 05661/1467

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 05661/51314

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickerh. Str. 4 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickerh. Str. 3 05685/316

Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, 34323 Malsfeld Tel.: 05661/6660

Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld

egm-Betriebsstelle Melsungen, Kasseler Str. 74, Melsungen Tel. 05661/7079-0

Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Donnerstag 8.30 bis 18.00 Uhr

Freitag 8.30 bis 19.00 Uhr

Samstag 8.00 bis 13.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Finanzamt Melsungen 05661/7060

Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag 8.00 - 12.00 Uhr

oder nach Vereinbarung

Frauenhaus Notruf Tag und Nacht: 05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung 05681/930447

TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung 05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. 7.30 - 14.00 Uhr



... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern

im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei



112 Feuer, Unfall, Notarzt

Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- Raum Felsberg -
Am Wochenende, 23./24.10.1999
sowie am Mittwoch, 27.10.1999, ist
Herr Dr. Rudolff, 34587 Felsberg-StT Gensungen,
Tel. 05662/2220, dienstbereit.

- Raum Melsungen/Malsfeld -

Der ärztliche Bereitschaftsdienst bzw. der diensthabende Arzt ist über den entsprechenden Hausarzt (Tel./Anrufbeantworter) zu erfragen.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 23./24.10.1999
sowie am Mittwoch, 27.10.1999, sind
ZÄ Mathews, Nürnberger Landstr. 26, 34326 Morschen,
Tel. 05664/8842, dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 23./24.10.1999, ist
TA Hering, Hch.-Klimmer Str. 5, Guxhagen, Tel. 05665/3822,
dienstbereit.

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

23.10.1999
Aesculap-Apotheke, Bahnhofstr. 17, 34212 Melsungen,
Tel. 05661/6028

24.10.1999
Kloster-Apotheke, Nürnberger Landstr. 12,
34326 Morschen-OT Altmorschen, Tel. 05664/9485-0

25.10.1999
Rosen-Apotheke, Am Markt 4, 34212 Melsungen,
Tel. 05661/2934

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Sitzung der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

Gem. § 58(1) HGO gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld zu einer Sitzung für Donnerstag, 21.10.1999, 19.00 Uhr in den Sitzungssaal des Rathauses, Lindenstraße 1, 34323 Malsfeld, eingeladen habe.

Tagesordnung:

TOP 1:

Beratung und Beschußfassung über den Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit Nachtragshaushaltssatzung 1999

TOP 2:

Beratung und Beschußfassung der Anregungen und Bedenken zur 12. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld Gemarkung Ostheim - Ausweisung von gewerblichen Flächen -

TOP 3:

Beratung und Beschußfassung über den Entwurf der 12. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld Gemarkung Ostheim - Ausweisung von gewerblichen Flächen -

TOP 4:

Beratung und Beschußfassung über die Anregungen und Bedenken zur 13. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld Gemarkung Ostheim - Anschlußstelle an die BAB A 7 -

TOP 5:

Beratung und Beschußfassung über den Entwurf der 13. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld Gemarkung Ostheim - Anschlußstelle an BAB A 7 -

TOP 6:

Beratung und Beschußfassung über den Erwerb von Fahrzeugen für den Bauhof der Gemeinde Malsfeld

Malsfeld, 14.10.1999

gez. Reichmann

Vors. der Gemeindevorstand

Die vorstehende Sitzung der Gemeindevorstand Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Malsfeld, 14.10.1999

gez. Vaupel, Bürgermeister

Sitzung des Ortsbeirates Sipperhausen

Gem. § 82 in Verbindung mit § 58 HGO habe ich zur Sitzung des Ortsbeirates am 28.10.1999, 19.30 Uhr in den Nebenraum der Gaststätte Fink, OT Sipperhausen, An der Kirche 9, eingeladen.

TAGESORDNUNG

TOP 1:

Informationen zum 1. Nachtragshaushalt 1999

TOP 2:

17. Änderung des Flächennutzungsplanes, hier Baugebiet „Am Katzenstein“

TOP 3:

Verschiedenes

gez. Ziebarth

Ortsvorsteher

Die vorstehende Sitzung des Ortsbeirates wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, 14.10.1999

Der Gemeindevorstand

der Gemeinde Malsfeld

gez. Vaupel

Bürgermeister

Bauleitplanung der Gemeinde Malsfeld

Öffentliche Bekanntmachung

über das Inkrafttreten des Bebauungsplanes „Nr. 2, Auf dem Kippel, OT Dagobertshausen“

Die Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld hat in öffentlicher Sitzung am 16.09.1999 den Bebauungsplan „Nr. 2, Auf dem Kippel, OT Dagobertshausen“ gemäß § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans liegt im nordöstlichen Bereich des Ortsteiles Dagobertshausen und erstreckt sich auf folgende Flurstücke:

Gemarkung Dagobertshausen, Flur 1, Flurstücke 50/1, 50/2, 50/3, 50/4, 50/5, 126/1, 26/2 (teilweise) und 127 (teilweise).

Der Bebauungsplan tritt mit dieser Bekanntmachung gemäß § 10 Abs. 3 BauGB in Kraft.

Der Bebauungsplan kann einschließlich seiner Begründung beim Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld, Bauamt, Zimmer 111, Lindenstraße 1, 34323 Malsfeld während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 Bau GB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche, deren Leistungen schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über des Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung werden gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1 und 2 BauGB unbedachtlich, wenn die Verletzung der o.g. Verfahrens- und Formvorschriften nicht innerhalb eines Jahres, Mängel in der Abwägung nicht innerhalb von sieben Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind.

Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Malsfeld, 13.10.1999

Der Gemeindevorstand

der Gemeinde Malsfeld

gez. Vaupel, Bürgermeister

Kompostverkauf

Wie uns die Firma Fehr mitteilt, plant sie in diesem Jahr wieder eine Herbstaktion mit Sonderpreisen für den Kompost der Kompostierungsanlage Homberg. Im gesamten Monat Oktober 1999 wird der Kompost zu halben Preisen verkauft. Für evtl. Rückfragen stehen Ihnen gerne die Herren Brocke, Tel. 05681/5583 und Klindworth, Tel. 05542/71320 zur Verfügung.

Malsfeld, 8.10.1999
Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Vaupel, Bürgermeister

„Lokalen Agenda 21“

Nach der gelungenen Auftaktveranstaltung zur „Lokalen Agenda 21“ wird in der ersten Novemberhälfte eine weitere Möglichkeit für alle Mitbürger/Mitbürgerinnen bestehen, sich in diesen Prozeß einzubringen. Geplant ist eine Zukunftswerkstatt mit neuen Ideen in den Bereichen Ökologie, Ökonomie und Soziales. Der genaue Termin wird rechtzeitig bekanntgegeben. Darüber hinaus erhalten alle an der Gründungsversammlung Anwesenden eine separate schriftliche Einladung. Bis zu diesem Zeitpunkt ist ab dem 18. Oktober 1999 im Eingangsbereich der Gemeindeverwaltung Malsfeld das Ergebnis des ersten Ideenfindungsprozesses aus den sich konstituierten Arbeitsgruppen zu beschauen. Alle ersten, auf Schautafeln niedergeschriebenen Gedanken, können im Rahmen einer Ausstellung beliebig ergänzt werden. Weiterhin ist die Landesausstellung zur Lokalen Agenda und die Ausstellung der Bio-AG der Gesamtschule Felsberg zu besichtigen.

Unabhängig von der Ausstellung besteht die Möglichkeit, eigene Vorstellungen auch im Agenda-Büro (Zi. 104 Herr Potzkai) der Gemeindeverwaltung Malsfeld einzureichen.

Fortbildung der Betreuer

Wie vom Kreisgesundheitsamt zu erfahren war, findet für die durch die Vormundschaftsgerichte bestellten Betreuer auf Veranlassung der Betreuungsstelle am

**Montag, 25. Oktober 1999, 19.00 Uhr,
im Gebäude der Kreisverwaltung in Homberg/Efze,
Parkstraße 6, (Nebeneingang Zulassungstelle)**

eine Fortbildung statt. Die Betreuungsstelle des Kreises, eingerichtet beim Kreisgesundheitsamt kommt damit dem Auftrag des Bundesgesetzgebers nach, den Betreuern eine Ausbildung anzubieten. Zum Thema „Nutzen und Risiken von Psychopharmaka“ referiert Dr. Schwarzmayr, Oberarzt der Neurologischen Klinik Hephata, Schwalmstadt.

Ein Großteil der zu Betreuenden leidet an einer behandlungsbedürftigen psychiatrischen Erkrankung, was wiederum in den allermeisten Fällen eine Psychopharmakagabe zur Folge hat. Bezuglich der Wirkung sowie der Nebenwirkung von Psychopharmaka besteht in der Bevölkerung ein erhebliches Informationsdefizit. In der öffentlichen Meinung werden Psychopharmaka in der Regel unkritisch verteuft und abgelehnt. Dies erschwert den Umgang mit den entsprechenden Medikamenten für die Betroffenen sowie für deren Betreuer. Eine allgemein verständliche Information über die mit einer psychiatrischen Erkrankung einhergehende, medizinische Maßnahme und hier insbesondere die Psychopharmakamedikation, wird Inhalt des Referates sein.

Der Kreisausschuß
des Schwalm-Eder-Kreises
Gesundheitsamt
Freiheimer Straße 29
34576 Homberg (Efze)
gez. i.A. Unterschrift

Gleisbauarbeiten in Röhrenfurth

Wie uns die DB Regio Ag mitteilte, finden in der Zeit vom 23. bis 25.10.1999 auf dem Abschnitt Körle-Melsungen der Strecke Kassel - Bebra - Gleisbauarbeiten statt.

Aus folgendem Grund hat sich Nachfolgendes ergeben:
Am Samstag, 23.10.1999 zwischen 15.30 Uhr und 18.00 Uhr sowie Sonntag, 24.10.1999 zwischen 5.00 und 9.00 Uhr ist der Bahnübergang in der Ortslage Röhrenfurth durch den Umbauzug blockiert. Somit ist der direkte Zugang aus dem unteren, fuldaseitigen Ortsteil zum Bahnsteig am Gleis Melsungen - Körle über den Bahnübergang nicht möglich.

Reisende aus dem unteren Ortsteil, die in diesem Zeitraum den Zug benutzen, müssen einen Umweg über die Straßenbrücke der Bundesstraße 83 in Kauf nehmen. Dies gilt analog auch für die in Röhrenfurth ankommenden Reisenden.

Im einzelnen sind folgende Züge betroffen:

Samstag, 23.10.1999

RB 14321 (15.44 Uhr), RB 14323 (16.44 Uhr), RB 14325 (17.44 Uhr), RB 14322 (16.09 Uhr)

Sonntag, 24.10.1999

RB 14341 (7.44 Uhr), RB 14304 (7.09 Uhr), RB 14306 (8.09 Uhr)

Wir bitten um Kenntnisnahme!

Wir gratulieren

Zum 78. Geburtstag

Herr Werner Ploch, Neue Str. 6,
34323 Malsfeld OT Elfershausen, geb. 24.10.1921

Zum 80. Geburtstag

Herr Heinrich Stehling, Malsfelder Str. 30,
34323 Malsfeld OT Dagobertshausen, geb. 27.10.1919

Zum 85. Geburtstag

Frau Elise Grauel, Rasenweg 8,
34323 Malsfeld OT Elfershausen, geb. 28.10.1914



Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

24.10.1999

9.15 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst

25.10.1999

15.00 Uhr Kinderstunde
15.30 Uhr Jungengungschar
19.00 Uhr Posaunenchor

26.10.1999

18.30 Uhr Ten Sing

27.10.1999

19.30 Uhr Kirchenchor

28.10.1999

16.00 Uhr Mädchenjungschar

29.10.1999

20.00 Uhr Slinky

30.10.1999

19.30 Uhr Geistliches Konzert
zum 25jährigen Jubiläum des Kirchenchores

Beiseförth

24.10.1999

10.30 Uhr Gottesdienst

26.10.1999

15.00 Uhr Kinderstunde

29.10.1999

14.30 Uhr Jungengungschar
16.30 Uhr Mädchenjungschar

Ostheim

24.10.1999

8.45 Uhr Gottesdienst

Mosheim**24.10.1999**

11.15 Uhr Gottesdienst

Sipperhausen**24.10.1999**

10.00 Uhr Gottesdienst

Katholische Gottesdienste**Meldungen****22.10.1999**

18.30 Uhr Abendmesse

23.10.1999

17.00 Uhr Beichtgelegenheit

24.10.1999

10.00 Uhr Sonntagsmesse und Kindergottesdienst

27.10.1999

8.30 Uhr Frauenmesse

18.30 Uhr Rosenkranz

**Kath. Kirchengemeinde
Christus Epheta Homberg****21.10. bis 27.10.1999****Donnerstag, 21.10.1999 - hl. Ursula u. Gefährtinnen**

9.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche

(f. ++ Erich Dick und Angehörige)

16.45 Uhr Rosenkranzandacht im Altenheim

18.00 Uhr Firmvorbereitung

Freitag, 22.10.1999

16.45 Uhr hl. Messe/Altenheim

30. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte: MISSIO**Samstag, 23.10.1999**

18.00 Uhr Vorabendmesse (f. ++ Franziska Hettmanczyk, Eltern und Geschwister) (f. + Heinrich Kassing)

Sonntag, 24.10.19998.30 Uhr hl. Messe in **Remsfeld** (f. + Pfr. Josef Schöler)

9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe

10.00 Uhr Eucharistiefeier (für die Gemeinde) (f. gef. Rudolf Strnisko u. ++ Eltern) (f. ++ Karl Franz und Tochter Katharina)

Montag, 25.10.1999

15.00 Uhr Musikgruppe „Epheta“

19.00 Uhr Rosenkranzandacht in der Pfarrkirche

Dienstag, 26.10.1999

15.00 Uhr Kommunionkurs

18.00 Uhr stille Anbetungsstunde (eucharistische Aussetzung)

19.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche

20.00 Uhr Elternabend/Erstkommunion

Mittwoch, 27.10.1999

7.30 Uhr hl. Messe/Altenheim



Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Lutterberg und Kassel.
Ihre Familie Schölsch und Mitarbeiter.

Jeden Sonntag in Lutterberg von 14-17 Uhr geöffnet*

* Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten.

Schölsch

Staufenberger  Massivmöbel

ein Wertbegriff

Massivholzmöbel in Eiche • Kirsche

• Pinie • Ahorn • Nußbaum

Fichte-Altholz

Polster- und Rattanmöbel • Sonder-

und Maßanfertigungen • Dekorative

Leuchten • Spiegel • Wohnaccessoires •

Geschenkartikel • Perserteppiche



34355 Lutterberg
Speeler Str. 4

Tel. 0 55 43 / 22 27

Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr

Samstag 10 - 12 Uhr

Kassel-Innenstadt
Friedrichsplatz 6
Tel. 05 61 / 78 04 06
Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
Samstag 10 - 16 Uhr
Auf Wunsch beraten wir Sie auch gern zu Hause.



Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich. Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon: Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,90 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelxemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Verbrauchertips

Sie haben es endlich geschafft...

1,2 Millionen gewonnen!

In einem erstklassigen Restaurant hat die Firma Pegasus - Touristik aus Osnabrück nach ihren Worten einen Tisch für Sie und Ihre Familie reserviert und will dort mit Ihnen Ihren einmaligen Gewinn feiern und auf Ihr neues, glückliches Leben anstoßen. Lebensglück leicht gemacht? Oder erneut Geschäftsmacherei mit Verbrauchern, die endlich auch einmal auf der Sonnenseite des Lebens Platz nehmen wollen?

Die Antwort ist leicht. Die Firma Pegasus - Touristik gehört sicher nicht zu den barmherzigen Samaritern, die, wie sie vorgibt, „immer zuerst an unsere treuen Kunden denkt“. Denn wer soll das zahlen, wenn das inhaltsgleiche Schreiben mit der Gewinnmitteilung über 1,2 Millionen an Tausende namentlich angesprochene Verbraucher verschickt wird? Mit viel Geduld kann man im „Kleinstgedruckten“ auf der Gewinnmitteilung die Lösung finden: Bei der Teilnahme an der Gewinnübergabe soll der Gewinner einen „V-Scheck erhalten. „V-Scheck“ steht nicht für Verrechnungsscheck, sondern für „Voucher-Scheck“, ist also ein Reisegutschein. Eine Barauszahlung des Gewinnes ist nicht möglich. Und natürlich sollen die versprochenen 1,2 Millionen auf alle Gewinner aufgeteilt werden.

Verdienen kann bei all dem nur Pegasus-Touristik: Zuerst damit, daß der „Gewinner“ sofort unter einer 0190 - Nummer beim Info - Telefon anrufen soll, weil Pegasus bei 3,63 DM pro Minute kräftig absahnen kann. Dabei wird das Gespräch alleine durch eine Endlosansage vom Band in die Länge gezogen. Und dann wird mit dem Reisegutschein verdient. Die Reisegutschein-Masche ist bekannt: Der Reisegutschein ist z.B. nur für eine Person gültig und eine zweite Person, die dann an der Reise teilnimmt, zahlt letztendlich deren Kosten durch überhöhte Preise mit. Oder die Reise ist frei, der „Gewinner“ aber verpflichtet, an Veranstaltungen, Mahlzeiten im Hotel oder ähnlichem teilzunehmen, was am Ende soviel wie eine komplette Reise kostet.

Die Verbraucher-Zentrale empfiehlt:

Ab in den Papierkorb mit diesem Gewinnversprechen! Nur dort ist es gut aufgehoben, weil Sie nichts geschenkt bekommen, sondern letztendlich alles selbst bezahlen. Denn auch diese Firma denkt nur an ihren eigenen Gewinn!

Zeitreise ins Chaos?

Ratgeber informiert übers Jahr-2000-Problem

Wo Computer oder chipgesteuerte Geräte ihre Dienste versehen, kann's beim Wechsel ins Jahr 2000 zum unerwünschten Silvesterknall kommen. Für den befürchteten Absturz der Informationstechnologie gibt's eine einfache Erklärung: Weil Speicherplatz in den Kindertagen des Computers teuer war, wurde die Jahreszahl nur zwei- statt vierstellig programmiert. Springt die elektronische Uhr, also am 1. Januar auf 01.01.00 um, interpretieren PCs und Chips das möglicherweise als den 1. Januar 1900 und verweigern im Extremfall jeder weitere Funktion.

Der sogenannte Millenniumbug könnte nicht nur PCs lahmlegen, sondern zum Beispiel auch Heizungsanlagen, Alarmanlagen, Videorekorder, medizinische Geräte sowie den elektronischen Zahlungsverkehr der Banken. Oder Probleme, die beim Sprung ins neue Zeitalter bei Computern, Haushaltsgeräten, bei öffentlichen Strom-, Gas- und Wasserversorgern, den medizinischen Vorar-

Finanz- und Vermögensplanung

Einladung zum Seminar: Ausstieg mit „55“.

[oder: wenn Sie nicht bis 65 arbeiten wollen]

- benötigtes Deckungskapital bis Renteneintritt
- Vermögensstrukturierung
- Liquiditätssicherung
- Vorhandene Mittel und Vorsorge
- Bedarfsplanung
- Steuerliche Optimierung

Freitag, 29.10.1999, 19:00 Uhr

Teilnahmegebühr DM 38,-

Einladung zum Seminar: Immobilienfinanzierung.

[oder: sicher zum eigenen Heim]

- Aufbau von Wohneigentum
- Chancen und Risiken beim Kauf
- Anforderungen an Darlehensnehmer
- Finanzierung und Konditionen
- Staatliche Förderung / Zulagen

Donnerstag, 28.10.1999, 19:00 Uhr

Teilnahmegebühr DM 38,-

Einladung zum Seminar: Neue Formen der betrieblichen Altersversorgung.

- steuerbegünstigte Altersversorgung
- Chance für Arbeitgeber und Arbeitnehmer
- so nutzen Sie die Möglichkeit, die Altersversorgung um bis zu 70 % zu erhöhen gegenüber der klassischen betrieblichen Altersversorgung

Dienstag, 26.10.1999, 19:00 Uhr

Teilnahmegebühr DM 38,-

Einladung zum Seminar: Langfristige Geldanlage in Aktien und FONDS.

- Ihr persönliches Anlegerprofil
- Vermögensstruktur und Risikoabwägung
- Anlage an internationalen Kapitalmärkten

Mittwoch, 03.11.1999, 19:00 Uhr

Teilnahmegebühr DM 38,-

Anmeldungen und Informationen unter

Allianz Finanz- und Vermögensplanung
Ruhstraße 6 · 34117 Kassel
Tel.: 05 61-109 71-0 · Fax: 05 61-109 71-11



gung, bei Reisen und im Bereich der Telekommunikation auftreten können, informiert der neue Kurzratgeber „Das Jahr 2000 - Kein Problem?“ der Verbraucher-Zentralen. Das Info-Heft gibt Tips, welche Vorsorgemaßnahmen getroffen werden können, etwa durch Tests für den PC, und bietet zudem rechtliche Hilfe bei Fragen nach Gewährleistung und Garantiebedingungen sowie möglichen Versicherungsschutz, wenn es zu Problemen kommt. Hinweise auf weitere Informationsmöglichkeiten, vor allem Internetseiten von Herstellern, öffentlichen Versorgern und Institutionen, runden das Informationsangebot des Ratgebers ab.

Der Kurzratgeber „Das Jahr 2000 - Kein Problem“ ist für DM 5,00 in allen Beratungsstellen der Verbraucher-Zentrale erhältlich. Bei Versand wird neben dem Porto eine Pauschale von 2,00 DM berechnet. Per Telefon ist er unter 05682/730230, per Fax unter

Das Krankenpflegeteam Melsungen/Inhaberin Carola Schäfer

ANZEIGE

Seit neuestem in der Flämmergasse zu erreichen

Im Dezember 1994 gründete sich das Krankenpflegeteam Melsungen. Anfangs wurde es zu zweit geleitet, seit einiger Zeit ist Carola Schäfer die alleinige Inhaberin. Im Laufe der Jahre wuchs die Akzeptanz beim Patienten. Das Krankenpflegeteam Melsungen mit dem Herz am richtigen Fleck wurde weiterempfohlen und weiterempfohlen und weiterempfohlen und mittlerweile hat Carola Schäfer, selbst Krankenschwester mit Zusatzqualifikation zur Pflegedienstleitung im ambulanten Pflegedienst, 9 Angestellte, von denen 5 examinierte Krankenschwestern und eine examinierte Altenpflegerin sind. Alle Angestellten haben eine pflegerische Ausbildung.

Gibt es für Carola Schäfer ein Erfolgsrezept? »Ich glaube, unsere Patienten schätzen am meisten unsere Freundlichkeit, denn wir lassen uns durch nichts die gute Laune verderben. Wir bringen zu den pflegebedürftigen Menschen eine Portion Lebensfreude mit und sind durch unsere fundierten Ausbildungen kompetent. Ich glaube, das gefällt den Leuten am meisten.« Daß diese Selbsteinschätzung nicht verkehrt ist, zeigt die Tatsache, daß seit 1994 kein einziger Patient das Pflegeunternehmen gewechselt hat und sich ohne Wenn und Aber vom Krankenpflegeteam Melsungen besuchen läßt.

Seit neuestem ist das Team nun auch in der Innenstadt präsent. Carola Schäfer hat in der Flämmergasse 8 ein Büro angemietet, um näher am Geschehen zu sein, besser Fragen beantworten zu können. »Man sieht immer nur die Pflege-

teamautos im Straßenverkehr, die Büros verstecken sich aber meistens in Privathaushalten. Betroffene, die zum Beispiel plötzlich einen Pflegefall in der Familie haben, wissen teilweise gar nicht, an wen sie sich mit all den Fragen wenden können. Das will ich mit unserem Büro in der Innenstadt abstellen. Wir sind ab jetzt gut zu erreichen!«, sagt Carola Schäfer dazu. Über Öffnungs-bzw. Sprechzeiten ist sich das Krankenpflegeteam Melsungen noch nicht im Klaren. Momentan gilt: Wenn das Büro geöffnet ist, sind Kunden herzlich willkommen. Ansonsten können telefonisch (05661 / 50583) Termine vereinbart werden.



Das Krankenpflegeteam mit einigen Angestellten und Chef Carola Schäfer.

Knüllwald-Mietwagen

Großes Auto – kleiner Preis



0 56 85 / 82 27

Petra Schmidt, Finkenweg 3
Knüllwald-Oberbeisheim

Kranken-, Bestrahlungs- und Dialysefahrten
Einkaufs-, Besorgungs- und Kurierfahrten

Personenbeförderung



Hessisches
LÖWENBIER
Der herhaft-frische Biergenuss

Bockbierzeit

Heller Bock aus Malsfeld
malz aromatisch, süßig und kräftig
Faßbier und Flaschenbier
ab sofort erhältlich
NEU: 10,4 und 15,5 l-KEG-Plus-Faß
mit bay. Anstich

Gezielt werben
im Mitteilungsblatt.

Sprechen Sie mit einem
unserer Außendienstmitarbeiter.

0 56 22) 80 06 - 0

Je früher, je besser!

Geben Sie Ihre Anzeige
rechtzeitig vor
Annahmeschluß auf.

Werbung,
die ankommt!



Gern berate ich Sie in
allen Fragen rund um
die Werbung in Ihrem
Mitteilungsblatt.

Rufen Sie mich an!

Viola Krug

0 171-3 13 21 39

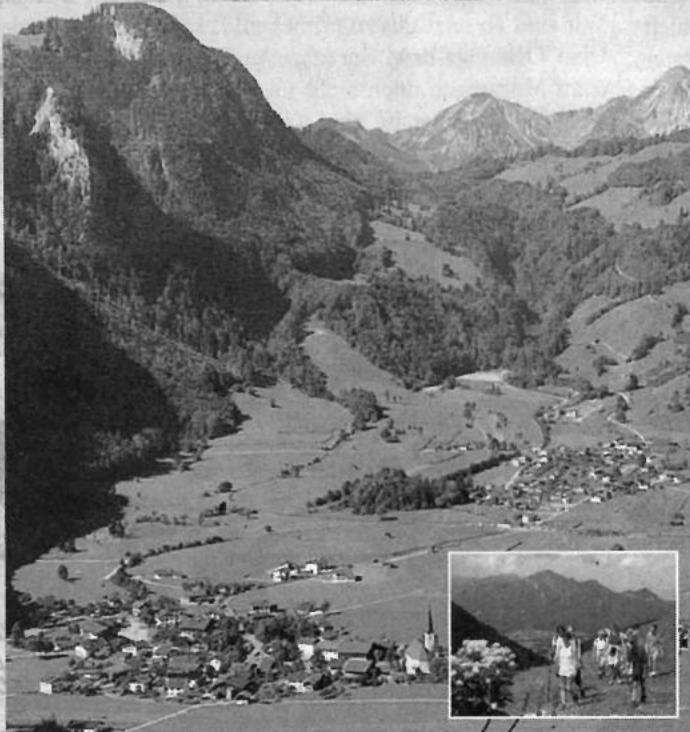
oder

0 56 22-80 06-0



Herzlich willkommen

zwischen Chiemsee und Chiemgauer Alpen



in

UNTER WÖSSEN
OBER WÖSSEN

Urlaub in allen Höhenlagen



Unterwössen/Oberwössen

Die beliebten Luftkurorte liegen in den Chiemgauer Alpen auf etwa halbem Weg zwischen Chiemsee und Reit im Winkl an der Deutschen Alpenstraße. Hier finden Sie preiswerte Unterkünfte vom hübschen Privathaus über gemütlich eingerichtete Pensionen und Gasthäuser bis zum exklusiven 4-Sterne-Hotel, sowie Zimmer auf Bauernhöfen und schön eingerichtete Ferienwohnungen. Gepflegte Gaststätten sorgen für Ihr leibliches Wohl.

Unser Ort in Stichpunkten: Hallenbad, Wössner See, Deutsche Alpen-Segelflugschule, Süddt. Gleitschirmschule, Tennis, Bauerntheater, Kurkonzerte, Heimatabende, Ausflugsfahrten, Kinderferienprogramm und natürlich schöne Wander- und Radwanderwege.

555 m, 4.200 Einwohner, 1.900 Gästebetten, Bahnhof Prien am Chiemsee, Autobahnausfahrt Bernau (A8 München-Salzburg)

Unser Angebot 1999:

Täglich aktuell:
Freie Zimmer + FeWo
im Internet:
www.unterwoessen.de

„Berggefühle“

7x Ü/F incl. Wanderkarte, 3x Eintritt Hallenbad, Wander- und Ortsführung, Dia-Abend ab 239,- DM

Preisbeispiele aus unserem Gastgeberverzeichnis:

Privatpensionen/Bauernhöfe (Etagendusche)	Ü/F	ab 21,- DM
Privatpensionen/Bauernhöfe (Dusche/WC)	Ü/F	ab 25,- DM
Hotels/Gasthäuser (Dusche/WC)	Ü/F	ab 48,- DM
Ferienwohnungen	pro Tag	ab 55,- DM

einfach ausschneiden und gleich absenden

Bitte übersenden Sie uns Ihren Ortsprospekt mit Gastgeber-Verzeichnis „**Unterwössen/Oberwössen**“ mit umfangreichen Informationen über den Urlaubsort und seine Umgebung.

Name:

Straße:

PLZ: Wohnort:

Gäste-Information

Unterwössen
Rathausplatz 1
83246 Unterwössen
Tel. 0 86 41 / 82 05
Fax 0 86 41 / 97 89 26
e-Mail: tourismus@unterwoessen.de

UNTER WÖSSEN
OBER WÖSSEN

Urlaub in allen Höhenlagen

Ambulante Krankenpflege Sabrina Benecke, Malsfeld-Elfershausen

Seit 15 Jahren: Alten- und Krankenpflege mit Herz

Im Oktober 1984 gründete Sabrina Benecke die Ambulante Krankenpflege. Damit entstand einer der ersten privaten Pflegedienste in der Region.

Anfänglich arbeitete die gelernte Krankenschwester allein. Aber schon bald mußte eine Mitarbeiterin eingestellt werden.

Ihre erste Patientin war Anna Schneider aus Elfershausen, die bis zu ihrem Tod von Schwester Sabrina und dem inzwischen aus drei qualifizierten Mitarbeiterinnen bestehenden Team betreut wurde.

Als der Pflegedienst gegründet wurde, bestand seine Hauptaufgabe in der sogenannten Behandlungspflege, das heißt Ver-

bände anlegen, Injektionen geben, Blutdruckkontrolle usw.

Mit der Einführung der Pflegeversicherung 1995 erweiterte sich das Aufgabengebiet. Die Anforderungen stiegen. So kamen zum Beispiel hauswirtschaftliche Versorgung oder auch die tägliche Körperhygiene hinzu. Eine Rufbereitschaft für einen Notruf rund um die Uhr mußte gewährleistet

werden.

Aber trotz aller Neuerungen steht für Schwester Sabrina und ihr Team immer der Patient im Vordergrund. Sie selbst und ihre Mitarbeiterinnen haben zu allen ein sehr herzliches und persönliches Verhältnis. Es wird versucht, dem Pflegebedürftigen seine vertrauten Abläufe und Gewohnheiten zu erhalten, was ein hohes Maß an Flexibilität und Engagement erfordert.

In regelmäßigen Dienstbesprechungen werden konkrete Absprachen getroffen, wer wann was für welchen Patienten zu tun hat. Darauf hinaus gibt es für alle Mitarbeiterinnen ständige Weiterbildung.

Schwester Sabrina ist als Inhaberin und Pflegedienstleiterin nicht nur in der aktiven Pflege tätig. Sie steht ebenso für Beratungsgespräche mit Angehörigen und Pflegebedürftigen zur Verfügung. Die Gespräche können in ihrem Büro in Elfershausen geführt werden, aber auch bei den Angehörigen oder dem Patienten zu Hause.

Pflegebedürftige, die von



Anna Schneider wurde 15 Jahre von Sabrina Benecke betreut. Sie starb in der vergangenen Woche im Alter von 90 Jahren.

ihren Angehörigen versorgt werden und nicht von einem Pflegedienst, können Pflegegeld beanspruchen. Dafür muß gegenüber der Pflegekasse in regelmäßigen Abständen ein Beratungsgespräch nachgewiesen werden. Auch das gehört zu den Aufgaben von Schwester Sabrina.

Eine weitere Leistung ist die Versorgung mit Pflegehilfsmitteln, die jeder-

zeit bei der Ambulanten Krankenpflege Sabrina Benecke erworben werden können.

Wenn Sie also Rat und Hilfe in einem Pflegefall brauchen, dann sind Sie bei dem Team um Schwester Sabrina sicher richtig. Rufen Sie einfach an: 0 56 61 - 82 38.

Text: V. Krug



Schwester Sabrina Benecke steht in ihrem Büro in Elfershausen gern für ein Beratungsgespräch zur Verfügung.



Schwester Sabrina und ihre langjährige Mitarbeiterin Helga Kurth (rechts) auf dem Weg zu ihren Patienten.

Fotos: privat

0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

42-1/1999

Bereich II

An-/Verkauf

Lackenfernung-Tel. 05665/7551 (gewerbl.)

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Ölgemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

Flimmern & Rauschen
Ankauf / Handel
Computer, Nintendo, Sega, Playstation
CD - Verleih
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Rudolf-Schwander-Str. 13 ☎ KS 8 56 00

Kaufe uralte Möbel, Blech- u. Emailleschilder, alte Zeitungen u. Werbung sowie Bücher von Zeppelinen, Autos, Motorrädern, Flugzeugen, 1. + 2. WK, Kochen usw. Dieter Weber, Friedendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77 0. 01 72 / 56 71 970

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. - Kaufe auch Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Taschen- u. Armbanduhren. Tel. 0 56 62 / 28 26

METABOND
Olzusatz für Motor u. Getriebe.
Ab sofort im Internet:
<http://www.METABOND.de> oder
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Buchenbrenn- und Kaminholz ofenfertig, inkl. Lieferung ab 65,- DM/m³. Tel. 05 51 / 9 64 74

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 0 56 26 / 92 55 93

Verkaufen Kinderwagen
DM 80,-, Tel. 0 56 84 / 79 44

Kaufe Nähmaschinen Pfaff, Adler, auch Industrie. Tel./Fax 040 / 75 47 605 o. 01 71 / 27 06 683

Ich zahle faire Preise für uralte Möbel, Nachlässe, Trödel, Leinen usw. Tel. 0 56 83 / 93 00 98 o. 0 56 65 / 30 444

Ca. 100 Jahre altes Nußbaumklavier mit Schnitzerei u. gedr. Säulen, Pr. VB Tel. 0 56 31 / 79 99

**IHR FACHGESCHÄFT
für Bild und RAHMEN**

WOHLKOPF
KUNST &
RAHMEN

34537 Bad Wildungen
Brunnenallee 30 B
(Hölscher Passage)
Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 96 00 73
Mobil: 0173 / 2 92 65 95

Stellenmarkt

Sie sind seriös und kontaktfreudig, sprechen russ. und su. Arbeit. Vorstellung NV. Tel. 05 61 / 28 21 78

Stellenmarkt

Jetzt Ihre Chance nutzen!

Führungskräfte

für den größten Wachstumsmarkt (Telekommunikation u. Energie) gesucht.

Terminvereinbarung: 0 56 04 / 9 58 17

Putzfrau in Dillich gesucht.

Tel. 0 66 93 / 558

Suche Schneider/in zur Aushilfe.

Tel. 0 56 31 / 91 63 03, Fax 0 6 31 / 91 63 04

Mobile med. Fußpflege

Fritzlar und Umgebung

Tel. 0 56 22 / 91 69 36

Nebenberufliche Tätigkeit, Hausreiniger, Hausreinigung, Pflege der Außenanlage, ca. 15 Std. monatl. für Wohnhaus, Mainzer Ring 26, Fritzlar, zu vergeben. Tel. 0 56 24 / 92 50 10

Grundstücke/Immobilien

Wir suchen für ein Rentnerhepaar ein aussichtsreiches Wohnhaus mit kleinem Grundstück im Altkreis Felsberg-Melsungen zum Kauf. König Immobilien, Homberg, Tel. 0 56 81 / 99 25 99

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Veräußerung kostenlos. Felgentrebe Immobilien, Tel. 05 61 / 51 73 85

Morschen, baureife Grundstücke in südwestl. Wohnlage, kompl. erschl. DM 98,-/qm. Tel. 0 56 65 / 20 11

Wir suchen für einen Außendienstmitarbeiter mit Familie ein Haus mit Einliegerwohnung zum Kauf im Altkreis Fritzlar/Homberg König Immobilien, Homberg, Tel. 0 56 81 / 99 25 99

Guxhagen, Mischgebiet, Baugrundstücke, 300 m² bis Autobahnanschluß, Bes. nach Vereinb. Tel. 0 56 65 / 20 11

Kl. Haus in Marienhausen, 3 ZKB, G ste-WC, 75 m², zu verm. 700,- DM - NK o. zu verkaufen (VB). Tel. 0 21 04 / 77 58 88

Vermietungen

Geschäfts-, Büro- oder Praxisräume mit eigenem Parkplatz, Fritzlar-Zentrum, z. 1.10.99 zu vermieten.
Fax 0 56 22 / 70 706

Felsberg: 3 ZKB, 88 qm, ZH, 695,- DM + NK + KT. Tel. 0 61 81 / 25 82 11 von 9 - 17 Uhr

Bad Emstal-Sand, 3 ZKB, Blk., Neubau, 1. OG und 4 ZKB m. Terr. u. Hob. im EG, ab 1.11., DM 725,-/890,- NK + KT, keine Prov., Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Bad Zwesten, schöne 2-Zi.-DG-Wing. frei, DM 634,- + NK + KT, keine Prov., Tel. 05 61 / 941 35 45

Fritzlar-OT, DG-Whg. mit Balkon, qm, ruhige Lage, DM 750,- warm. Tel. 0 56 22 / 12 14

Gudensberg, kompl. renov. EFH, 3 ZKB, Blk., Pkw-Stellpl., zentrale Lage, nach Absprache frei. Tel. 0 56 03 / 36 56

Vermietungen

Naumburg, 2 ZKB, 53 qm, Balkon, KM 415,- DM (evtl. Garage)
Tel. 0 56 25 / 92 00 17

Büro / Laden Bad Wildungen

Kurviertel, ca. 50 qm, ab sofort zu vermieten, KM DM 450,- zzgl. MwSt. + NK.

Info unter: 0 56 21 / 50 41

Rotenburg, Lindenstr. 3, 3 ZKB, 80 qm, ab sofort zu verm. Tel. 0 56 65 / 20 11

Schöne und sonnige DG-Wohnung (nur 1 Treppe), 2 ZKB, 45 m², mit Pkw-Stellpl., KM 450,- DM, in Niedenstein-Kirchberg, Zu den Quellen 2, mögl. an Dame mitl. Alters, ab 1.1.2000 zu vermieten. Tel. 05 61 / 94 14 80 (Mo-Fr.)

Felsberg-Böddiger: 3 ZKB, 1. OG, Abstellr. u. Speisekammer, 80 qm, für 530,- DM KM + NK sofort zu verm. Tel. 0 56 62 / 54 34

Fritzlar-Zentrum: 4 ZKB, 100 qm, ab sofort. Tel. 0 56 22 / 45 87 od. 70 671

Niedenstein-Metze, 2 ZKB, 58 m², Neubau, DG-Wohnung in ruhiger Lage (WBS erf.), provisionsfrei zu vermieten. Tel. 05 61 / 87 02 767

Fritzlar, 3-Zi.-Whg., 80 qm, Zentrum, Parterre. Tel. 0 81 41 / 72 086

Vöhl, Edersee, 80 qm, EG, 3 ZKB, ZH, zentrale ruhige Lage, KM mit Einbauküche, 660,- DM. Tel. 0 56 35 / 92 18

Naumburg-Stadt, 3 ZKB, Terr., Keller, Stellpl., 83,4 qm, 700 DM + NK. Tel. 0 56 02 / 91 51 51 o. 91 51 53

Friel.-Spieskappel, 4 ZKB, Keller, Garten, Dachgeschoss, Kaltmiete 790,- DM. Tel. 01 71 / 89 53 839

Guxhagen, 4 ZKB, 91 m², Terrasse, Stellpl., Keller, ab 1.1.00. Tel. 0 56 65 / 39 44

Fritzlar-Kernstadt: 2 ZKB, ca. 40 qm, 550 DM warm, ab 1.11. Tel. 0 56 83 / 14 40

Fritzlar-Haddamar (5 min bis FZ-Zentrum), EFH, 6 ZKB, ca. 130 m² Wfl., NR 24 m², Garten 600 m² + Garage, KM 950,- DM + NK, ab 1.12.99. Tel. 0 56 22 / 66 52 oder 01 71 / 22 94 308

Waldeck/Edersee: 4 Zi., Küche mit Küchenzeile, Du/WC, ca. 78 qm, Garten, Keller, Waschküche, Stellpl., ruh. Lage, Blick auf Schloß u. Edersee. Tel. 0 56 23 / 51 85

Jesberg: DG-Wohnung, 63 qm, 3 ZKB, 520,- DM kalt. Tel. 0 66 95 / 17 79

Fritzlar-Ungedanken, 2 ZKB, 60 m² sep. Eingang, ab sofort. Tel. 0 56 22 / 28 26

Felsberg-OT, 4 ZKB, 110 qm, Balkon, Garbenutzung, 1. Stock, sofort frei, 625,- DM kalt. Tel. 0 56 62 / 24 52

Vermietungen

Gudensberg: 2 ZKB, 1. OG, Balkon, Keller, Wohndiele, Gäste-WC, Speisek., Pkw-Stellpl., GETH, ca. 70 qm, 700,- DM kalt + NK + Kaution. Verm. zum 1.12.99. Tel. 0 56 03 / 38 32

Gudensberg: Super Single-Whg., DG, 1 ZKB, GETH, Balkon, EBK, Keller, Pkw-Stellpl., Teppichb., ca. 46 qm, 510,- DM kalt + NK + Kaution. Verm. ab 1.1.00. Tel. 0 56 03 / 38 32

Verpachtungen

Wiese, ca. 7000 m², in Albshausen, B 83/Ecke zum Forst, zu verpachten. (Jährl. 180,- DM). Zuschriften unter Chiffre 22174 an den Verlag

Kfz/Zubehör

Ford Fiesta 1,1 l., 50 PS, 70.000 km, Bj. 92, G-Kat, TÜV 01/00, Preis 5.300,- Tel. 0 56 84 / 79 44

Winterreifen m. Felgen 155/13 für Opel Astra F, Preis VB. Tel. 0 56 81 / 71 348 ab 20 Uhr

Opel Astra "Sunshine" 1,6 l, 71 PS, Bj. 6/95, 39.000 km, graumetallic, Servolenkung, Airbag, Schiebedach, ZV, Preis VB. Tel. 0 56 81 / 71 348 ab 20 Uhr

Wohnmobilservice

Reparatur & Montage von Zubehör und Ausbauteilen
Bestellservice
34599 Waltersbrück - Freizeitservice
Tel. 06693/91 90-49 Fax -59

Mercedes A 140 Avantgarde von WA, rot-met., Bj. 7/98, 13.500 km, SD, Alu-Felgen, Leder-Sitze, VS. Tel. 05 61 / 81 27 27

Lupo, 75 PS, Extras, EZ 1/99, jazzblue-Perleffekt, zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 61 01 oder 69 78

Mitsubishi Colt 1600 GLXi, 83 kW, schwarz, Alu, tiefer, EZ 07/92, 8fach bereift, TÜV, AU neu, VB 9.800,- DM, Tel. 0 56 61 / 92 13 04 nach 17 Uhr

4 Wi.-Reifen auf Felge, f. Golf Variant III 175/65 R.14. Tel. 0 56 03 / 36 56

OPEL **HONDA**
VÖLKER
Automobile + Zweiräder
34599 Neuental
Tel. 0 66 93 / 96 06 00
Fax 0 66 93 / 96 06 22

4 Winterreifen 175/70 R 13 mit Felgen u. Radkappen, 1 Winter gelaufen, 300 DM. Tel. 0 56 64 / 66 37

Vredenstein Snow-Star, 4 Winterreifen 175/70 R 13, auf 4-Loch-F. 5 1/2 J x 13 Hz, für Golf III, 55 PS, Polo classic, Seat, Cordoba, Pr. 240,- Tel. 0 56 24 / 83 52

Augen auf im Straßenverkehr!

Anzeigen bringen Erfolg

0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

42-2/1999
Bereich II**Kfz/Zubehör**

Ford Escort Kombi 1,4 l, 75 PS, EZ 9/98, 21 Tkm, 1a-Zust., v. Extras, 21.300,- DM. Tel. 0 56 85 / 16 29 0. 553

Motorräder**YAMAHA-LAAKS**

Motorräder - Roller- Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-0

Wassersport**Kanu-Sport AHOJ**

Gabriele Raabe, Bergstraße 35, 34308 Bad Emstal
Partner für Profis und Einsteiger,
Top-Ausrüstung zu günstigen Preisen
Fachberatung - Testboote - Zubehör - Versand
Info: Fon 0 56 24 / 18 04,
Fax 0 56 24 / 92 02 85.

Reise/Erholung

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Holst. Schweiz/Ostsee, kostenlose individuelle Vermietung von Urlaubsquartieren (Zi. u. FeWos). Tourist-Service Eutin, Saatziger Str. 1, 23701 Eutin. Tel. u. Fax 0 45 21 / 26 45

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Therme 2, zu verm. Tel. 08505/1840

Ferienwohnungen mit allem Drum und Dran das ganze Jahr!

Herbsturlaub auf dem Darß**7-Tage-Pauschalangebot**

in modernen, kleinen und gepflegten Ferienresidenzen mit Wohnungen für 2 bis 6 Personen: Residenz "Rosengang" in Born auf dem Darß ab 240,- DM pro Person und Woche inkl. Saunabenutzung, Fahrt in einem Zeesenboot zur Kranichbeobachtung, Wildschwein am Spieß (Schlechtwetter: Mecklenburger Rippenbraten), per Kutsche oder Rad durch den Darßer Wald

Infos und Buchung:

CLASSIC SWB GbR

Vermietung, Verkauf und Verwaltung von Ferienwohnungen

Bülow's Eck 3, 18375 Born auf dem Darß
Tel. 03 82 34/59 100, Fax 03 82 34 / 59 102, Mobil 0171 / 67 19 339

Nordseebad Dorum/Cux "Meer erleben", FHs/Fewo bis 6 Pers., strandnah, Hausprosp. Tel. 0 55 42 / 91 09 17 oder 0173 / 27 48 978, Fax 0 55 42 / 91 09 18

Unterricht/Nachhilfe

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzung, deutsch/engl. u. umgekehrt. Tel. 0 56 83 / 16 90

Dipl.-Klavierlehrerin erteilt Unterricht Klavier, Keyboard, mit Hausbesuchen in Ihrem Ort. Tel. 0 56 61 / 922 38 60

Prof. Alleinunterhalter m. Tonstudio erteilt praxisbezogenen Unterricht f. Gitarre, E-Baß, Saxophon, Keyb. u. Ge... Tel. 0 56 61 / 40 50 00

Unterricht/Nachhilfe

Möchten Sie Ihre Stimme entfalten?
Erf. Sängerin erteilt qual. Gesangsunterricht. Tel. 0 56 61 / 239 64

Musikunterricht in Ihrem Haus! Klavier, Keyb., alle Flöten, Gitarre, Violine, Gesang, Akkordeon. Tel. 0 56 06 / 76 53

Suche qual. Nachhilfe in Mathematik für Schüler 9. Kl. Gymnasium (Raum Gudensberg). Tel. 01 77 / 86 44 781

Qualif. Nachhilfe in Französisch für Schüler 9. Kl. gesucht. Tel. 0 56 22 / 79 343

Geldmarkt

Sofort 10.000 DM u. mehr ab 3,5 % eff. Jz. (Vor. mon. Eink. ab led. 2800,-/verh. 3800,-). Tel. 01 72 / 53 53 505

Garten/Landwirtschaft

Weihnachtsbäume mit Ballen oder gesägt und Schnittgrün in vielen Sorten, an Wiederverkäufer zu verkaufen. Tel. 0 56 03/91 52 74, Fax 91 52 75

Regenwasserhanks und -anlagen. Tel. 0 56 65 / 85 30

Gartenhäuser

Gartenhäuser direkt vom Hersteller

Warum mehr bezahlen als nötig?
Besuchen Sie unsere Musterhaus-Ausstellung!
Schweinsberg Br. Grimmstr. 24-26
34246 Vellmar
Tel. 0561-823297
Fax 0561-821925

Baumarkt**Walter Fenster**

► Fenster. ► Haustür. ► Wintergarten.
34132 Kassel, Th.-Haubach-Str. 11
Tel. 05 61/94099-0, Fax 05 61/94099-22
www.walter-fenster.de

WIR ZEIGEN
ES IHNEN!

• Parkett-Studio
• Türen-Galerie
• Gartengestaltung mit Holz

Fleischhut

HOLZ FÜR SCHÖNES WOHNEN
Flederstraße 8 - 34127 Kassel - Tel. 8795-0
Öffnungszeiten: Mo-Fr 7:45-17 Uhr

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für "Do it yourself"
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

Balkongeländer

Holz-, Glas-, Kunststoff-Vorsatzbalkone

BALKONBAU VELLMAR

34246 Vellmar • Tel. 05 61 / 82 84 86

Baumarkt

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

Ihre alte Treppe
wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!

Info: TRS-Fachbetrieb,
Fa. Ulrich Koch, Semsberg 6,
37269 Eschwege-Oberhone,
Tel./Fax: 05651/10396

Gesundheitswesen**Mobile med. Fußpflegerin**

Bad Emstal
Elbestraße 11
Helga Potocny 05624/8117

Komme ins Haus!

Tiermarkt

Große, pferdefreundliche Boxen, mit tägl. Auslauf, in netter Pferde- und Reitgesellschaft und schönem Ausreitgelände, Nähe Reithalle, zu vermieten.
Tel. + Fax 0 56 81 / 24 06,
Mobil 01 71 / 8 35 24 06

Pferdemist ohne Stroh zu verschenken.
Tel. 0 56 24 / 7 98

Bekanntschaften

Wwe, 42, vollschl., m. Anhang, R., sucht ehrl., humorv., zuverl. Partner. Zuschriften unter Chiffre 22176 an den Verlag

Er, 47 J., 1,75, Akad., sportl. Typ, viel Interess., su. Sie f. gem. Untern. Zuschriften unter Chiffre 22175 an den Verlag

Verloren

Goldkette beim Kleidermarkt im Bürgeraal Guxh. verloren, am 26.9.99. Belohnung. Tel. 0 56 1 / 44 973

Veranstaltungen**Antik & Trödelmarkt**

So. 24. Okt. **Eschwege**
Eintritt 2,50 - Tel. 05651/50554 Festplatz

Musik/Unterhaltung

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.
Tel. 0 56 81 / 55 85

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.
Tel. 0 56 56 / 268

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM.
Tel. 0 64 52 / 15 18 oder
01 72 / 6 74 39 11

Hier könnte Ihr Veranstaltungshinweis stehen!

Musik/Unterhaltung

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«. Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, »beste Referenzen«. Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir beraten Sie gern. Tel. 05 61 / 89 55 55

„Eine Zaubershow, von der man spricht“ MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauberei. Tel. 05 61 / 55 160

Mal was anderes. Magische Unterhaltung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ideal, um Ihre Feier aufzumöbeln. Kontakt: 05 61 / 82 41 08 oder 01 77 / 2 93 84 49

actiondisco.de Mobile Disco + Vermietung von Beschallungs- und Lichttechnik. Tel. 0 56 65 / 17 68

Ein freundl. DJ-Team kümmert sich um die musikalische Begleitung Ihrer Veranstaltung. Tel. 05 61 / 80 17 862

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest. Info: 05 61 / 47 50 975

Zarah Leander "singt" zu Ihrer priv. Feier/Fest. Info: 05 61 / 47 40 85

DUO K & B

Flotte Tanzmusik für jung und alt zu fairen Preisen; Sängerin. Tel. 0 56 26 / 81 33

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann. Tel. 05 61 / 51 31 79

Die mobile und freundliche CD-Disco. Tel. 05 61 / 57 11 95

Zaubershow mit Les Novaris. Der Glanzpunkt Ihrer Feier, auch lustige Kinderzauberei mit Ballonzo. Tel. 0 56 22 / 49 86

GERT & CARMEN

Musikgenuss u. Tanzvergnügen f. Jung u. Alt. Seit vielen Jahren bekanntes Spitzenduo. Tel. 05 61 / 58 22 37

Live Piano, Dinner- und Barmusik für Privatparty. Tel. 0 56 06 / 76 53

Silke + Wolfgang (m. Demovideo) Für eine Feier mit Niveau. Tel. 01 72 / 71 38 057 und 0 56 83 / 93 09 14

Verschiedenes

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47 oder 51 74 87

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 80 45 54 o. 69 78

Rolläden, Markisen, Schwing-Roll-Sectionaltore, Umrüstung auf E-Antrieb Schmoll + Söhne, Behringstr. 8, 34121 Kassel, Tel. 05 61 / 22 385, Fax 05 61 / 22 385

Abnehmen ohne Jo-Jo-Effekt, ohne Hungern - ohne Quälen. Auch für Kinder geeignet! 30 Tage Zufriedenheitsgarantie! Info unter Tel. 0 56 03 / 53 85

0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

42-3/1999
Bereich II

Verschiedenes

Übergewicht abbauen! Wohlbefinden steigern! Gesundheit aufbauen! Mit Herbalife! Tel. 0 56 35 / 92 18

Wir bieten Ausstellern auf dem gutbesuchten Niedensteiner Weihnachtsmarkt vom 3.-5.12.99 attraktive Standplätze an.
Info unter Tel. 0 56 24 / 85 86 oder Fax 0 56 24 / 16 43 bei Herrn Grunewald

Fette's Haus- und Grundstücksservice
für Garten, Räumungsarbeiten, Instandsetzung, Reparaturen, Winterdienst, Dachrinnen- u. Waschbetonplattenreinigung etc. - Tierkobbesetzung.
Tel. 0 56 62 / 93 17 07

Rat und Hilfe

Abnehmen in der Gruppe in Fritzlar u. Kirchhain mit normalen Lebensmitteln. Info 0 56 22 / 57 10

Abnehmen u. Gewicht halten! Beratung u. Betreuung Herr Adler, Tel. 05 61 / 73 94 698

Bei jedem Kummer - wähle diese Nummer - Elena's Sorgentelefon Tel. 00 34 / 63 07 78 133 pers. Beratung am Telefon, Info kostenlos

MS-Selbsthilfegruppe Melsungen
Treffen jeden 1. Montag im Monat um 19.30 Uhr in Melsungen, Behinderten-Wohnanlage, Kasseler Str. 39 a, Kontaktpersonen: Petra Heiderich, Tel. 05 03 / 66 60, Frank Rodewald, Tel. 0 56 63 / 91 091

Rat und Hilfe

Schlank u. gesund. Trennkost garantiert dauerhaften Erfolg in netten Gruppen ohne Wiegen, Messen, Extrakochen. 5 Pfund minus pro Woche möglich. H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

krebs besiegen.de#T:01719526749

VAMV - Verband alleinerziehender Mütter + Väter.
Infos unter 0 56 22 / 28 21 od. 66 07

Depression- u. Angstselbsthilfe e. V. Depash Melsungen. Gruppenstunden jeden Di. u. Do. 19-21 Uhr. Kontaktadresse: Helga Jakob, Tel. 0 56 62 / 47 64

Gesprächskreis für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Informationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte u. Begleitung weiterer Schwangerschaften an. Claudia Gast-Grenzebach, Tel. 0 56 64 / 15 06, Martina Hottenroth, Tel. 05 61 / 47 28 78, Tanja Kahle, Tel. 05 61 / 58 24 02 (tagsüber außer So. u. Mo.)

Vätergruppe Vater sein trotz Trennung e.V. Achim Mathusek, Niestetal, Tel. 05 61 / 52 62 37, Rüdiger Meyer-Spelbrink, Cornberg-Rockensüß, Tel. 0 56 50 / 13 12

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V. Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen Tel. 0 56 03 / 13 47

Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg: Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pfleging, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Rat und Hilfe

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe.

Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdet und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses. Kontaktadresse: Gisela Schrader Tel./Fax 0 56 62 / 53 42

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/ Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel. Kontaktpersonen: Ulrike Kühne, Tel. 05 61 / 52 77 68 Hans Jürgen Otto, Tel. 0 56 03 / 41 16

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.

0 561 / 51 01 257
0 5605 / 4746
0 561 / 51 48 67
0 561 / 82 00 765
0 55 04 / 4 60
0 56 23 / 26 65
0 56 61 / 5 24 56
0 56 74 / 60 99

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich jd. Sa. in Kassel, Café Wilhelms-höher Allee 326 ab 12 Uhr. Info 0 56 03 / 73 22

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr. Beratungstelephone: 05 61 / 194 11

Rat und Hilfe

Sorgentelefon des Diakonischen Werkes Wolfhagen, Tel. 0 56 92 / 70 18 Für alle, die sich einsam fühlen, Kummer oder Probleme haben und Rat suchen.

Menschen mit Alkoholproblemen, auch Angehörige, treffen sich bei Anonyme Alkoholiker jeden Freitag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Merxhausen, Kirchstr., Ecke Mühlenstr.

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen: K.-H. Schneider, Tel. 0 56 06 / 35 01 Gabriele Rößler, Tel. 0 56 62 / 49 46

Anonyme Süchtige und Angehörige Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sobern-Allendorf, Rathofstraße, Altenagessätte.

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag, 18 u. 19 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg. Bewegungsbad, ungerade Wochen, Mittwoch, 17.15 u. 18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist. Kontaktadresse: Walter Bellinger, Schönsteinstr. 5, 34560 Fritzlar, Tel. 32 27

Kleinanzeigen

die
preiswerte
Alternative

**Sie haben Spaß am Umgang mit Menschen?
Sie stehen neuen Dingen positiv gegenüber?
Dann sollten Sie sich bei uns bewerben.**

Für unser Verkaufsteam suchen wir noch eine(n)

Außendienstmitarbeiter(in) als Juniorverkäufer(in)

Wir bieten Ihnen Garantieprovision, Firmenfahrzeug und die üblichen sozialen Leistungen.

Ihre Bewerbung, schriftlich oder telefonisch, richten Sie bitte an:

VERLAG + DRUCK Linus Wittich KG

z.Hd. Herrn Wohlkopf
Postfach 1453, 34554 Fritzlar,
Tel. 0 56 22 / 80 06 - 12 • Fax 0 56 22 / 80 06 - 18



SAT 1
- Zuschauerreisen -

ab DM
pro Person
(€ 204,01)

399,-

- ✓ 1 Woche Winterurlaub
- ✓ inkl. Halbpension
- ✓ in **AAA**-Kategorie

Familienpreis: 2 Erw. +
1-2 Kinder inkl. Halbpension
ab DM **798,-**

Wildschönau/ Österreich

Wintererlebnis total !

Erleben Sie die Faszination des Winters im Hochtal Wildschönau am Rande der Kitzbühler Alpen! Ob rasante Rodelpartie, romantische Pferdekutschfahrt oder eine Schneeschuhwanderung, das Freizeitangebot kann sich sehen lassen. Auch für Ski- und Langlaufbegeisterte werden hier optimale Voraussetzungen geboten. Genießen Sie das Sonnen- und Schneeparadies.

Ihre Unterkunft in der **AAA-Kategorie: z.B. „Gasthof Bergland“**

Dieser gemütliche Gasthof, im tiroler Stil liegt in Oberau. Er verfügt über Restaurant, Gaststube, Aufenthaltsraum mit TV und Parkplatz.

Alternative Unterbringung in gleichwertigem Hotel/Gasthof in der Region.

Inklusivleistungen:

- 7 Übernachtungen im Hochtal Wildschönau (6 Übernachtungen vom 02.01.-08.01.00) in der **AAA** - Kategorie
- Unterbringung im DZ mit Bad o. Dusche u. WC
- Halbpension (Frühstück und 3-Gänge-Abendessen)
- Eintritt zum Natur-Eislaufplatz zu den offiziellen Öffnungszeiten
- 1 x Pferdekutschfahrt
- 1 x geführte Winterwanderung
- 1 x geführte Schneeschuhwanderung (Liftfahrt ca. DM 15,- vor Ort zahlbar)
- 1 x geführte Fackelwanderung mit Einkehr
- kostenl. Nutzung des Skibusses (feste Zustiegsplätze)
- Willkommens-Paket mit nützl. Infos
- ortl. Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein

Kinderermäßigung:

Bei Unterbringung im Doppelzimmer mit Zustellbett(en) von 2 vollzahrenden Personen erhalten 1-2 Kinder bis Ende 5 J. eine Ermäßigung von 100 %, von 6 bis Ende 14 J. 50 % auf den Preis pro Person.

Wunschleistungen pro Person:

- **Supersparpreis-Anfänger-paket Ski Alpin:** 6 Tage Ausrüstung, 5 Tage Skipaß, 5 Tage Skikurs à 4 Std. für

Erwachsene (DM 399,-), Kinder von 5 bis Ende 14 J. (DM 309,-) Sie sparen bis zu **DM 88,-**

■ Supersparpreis-Langlaufpaket:

6 Tage Langlaufausrüstung, 3 Tage Langlaufunterricht à 2 Std. für Erwachsene u. Kinder DM 159,-

■ Einzelzimmerzuschlag pro Woche auf den Preis pro Person DM 159,-

■ **Verlängerungswoche:** Der erste Tag entspricht einem neuen Anreisetag, der den Preis der Verlängerungswoche bestimmt.



Termine & Preise/Woche in DM; Anreisetag: samstags; EDV-Code: 0653

Preise für	AAA -Hotel	
	Anreisezeiträume	2 Erw.+1-2 Kinder (bis inkl. 5 J.)
18.12.99 - 24.12.99	1.098,-	549,-
02.01.00 - 07.01.00	1.198,-	599,-
08.01.00 - 21.01.00	798,-	399,-
22.01.00 - 04.02.00	998,-	499,-
05.02.00 - 10.03.00	1.198,-	599,-
11.03.00 - 17.03.00	998,-	499,-
18.03.00 - 22.04.00	938,-	469,-

Letzte Anreise am 15.04.00 für max. 7 Tage!

Kennziffer: 21/200

Direkt gebucht, direkt gespart!

Reisetelefon

0 18 05/20 23 08

(DM 0,24 pro Minute - bundesweit)

Mo. bis Fr.: 8.00-22.00 Uhr

Sa. und So.: 10.00-18.00 Uhr

Reisefax: 0 18 05/67 10 13

Internet: www.lw-aktuell.de

Bitte bei Buchung angeben: Kennziffer 21/200

Anderungen vorbehalten, maßgeblich ist die Reisebestätigung. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 15 % des Reisepreises (mind. DM 50,- p.P.) fällig, der Rest ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.



Veranstalter: E.V.S. Vacances System GmbH / Berge & Meer, Römergraben 5, 56579 Rengsdorf

Überraschen Sie den Winter.

- keine Wartezeit
- optimale Beratung

- keine Lieferengpässe
- und Top-Preise

Aus unserem umfangreichen Komplett-Rad-Angebot:

Z.B. 195/65 R 15 T kpl. mit Felge 6 J x 15 für Golf IV, BMW, Ford, Audi, Opel und Mercedes

Top-Fabrikate

Michelin Alpin, 195/65 R 15 T

ab **Satzpreis 799,-**

Komplettsatz für Golf IV, 175/80 R 14

Satzpreis 999,-

Satzpreis 740,-

MICHELIN ALPIN -

der Reifen für jedes Winterwetter



Enorme Haftung auf Schnee und sicheres Fahrverhalten bei Nässe - mit MICHELIN ALPIN sehen Sie dem Winter gelassen entgegen.

Jetzt zum Angebotspreis bestellen, bei Abholung oder Montage bezahlen!

REIFEN 5 JAHRE
KLEIN



Alpin (neu)



MICHELIN

PKW-Winterreifen



Michelin-Lamellentechnik macht den Unterschied



Der Michelin Alpin ist ein neu entwickelter Winterreifen für die Kompakt- und gehobene Mittelklasse. Als erster Winterreifen überhaupt verfügt er über eine raffinierte Kombination von Y- und Z-Lamellen und bietet somit ausgezeichneten Grip auf Schnee, Matsch und nasser Fahrbahn sowie ein erstaunlich breites Leistungsspektrum. Bei Nässe sorgt der Katamaran-Effekt für sicheres Fahrverhalten: Wie bei einem Boot mit doppeltem Rumpf wird das Wasser nicht nur zur Seite, sondern auch durch den breiten Mittelkanal abgeleitet.

- enorme Traktion und ausgezeichnetes Bremsverhalten auf Neuschnee
- Y-Lamellen: die Verdoppelung der Lamellenzahl nach 30 % Verschleiß ergibt langanhaltende Haftung
- viel Grip auf festgefahrener Schneedecke und bei Nässe durch die patentierte Z-Lamelle
- um 25 % verbesserte Nässehaftung in Kurven*
- Mobilität bei allen winterlichen Straßenverhältnissen

*gegenüber dem Michelin X M+S 130



Wie bremsen Sie im Winter?

Unter Reifenfachleuten ist die Überlegenheit von Winterreifen in der kalten Jahreszeit völlig unbestritten. Vielleicht können ein paar Zahlen dazu beitragen, die Notwendigkeit von Winterreifen zu verdeutlichen. 14,80 m länger ist unter Umständen der Bremsweg eines Pkws mit Sommerreifen (bei 40 km/h auf Schnee) gegenüber dem Bremsweg mit Winterreifen. Auch bei Nässe und 60 km/h kann der Bremsweg mit Winterreifen

um über 4 m kürzer sein. Was die Meßwerte für das Bremsvermögen belegen, gilt übrigens ebenso für das Anfahren und Lenken bei winterlichen Bedingungen. Auch hier zeigt sich ein signifikanter Sicherheitsgewinn durch die Umrüstung auf Winterreifen - bei allen Fahrzeugen und bei Sommerreifen aller Geschwindigkeitskategorien, insbesondere bei leistungsfähigen Fahrzeugen.

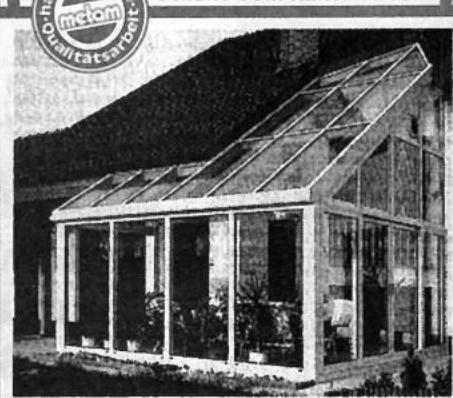
mit dem neuen Michelin Alpin

34560 Fritzlar-Lohne · Am Zollstock 1
Tel.: 0 56 22 / 35 03 + 40 65 · Fax: 0 56 22 / 55 09

WINTERGÄRTEN, ÜBERDACHUNGEN FÜR HAUSTÜR, TERRASSE, BALKON



DIREKT VOM HERSTELLER



metam

60.1

Kassel, Tel. 05 61 - 95 21 000 · Fordern Sie jetzt unsere Bild-Info-Mappe an!

- richtige Beratung, nicht nur Verkaufsgespräch
- funktionelles Design
- hochwertige Alu-Konstruktion
- thermisch getrennt
- Isolierverglasung
- durchdachte Belüftung
- Beschattungsanlagen auf Wunsch

Schlank und gesund - - Kein Problem

PINKDESIGN



Center Heinebach
Institut für Gesundheits-
beratung
Flachweg 9
36211 Alheim-Heinebach
Tel.: 0 56 64
93 18 44

Voranmeldung erbeten.
Kostenlose Informations-
veranstaltungen

- Gesundheit
- Körperbewußtsein
- Wohlbefinden
- Orthomolekulare
- Nahrungsergänzung:
Vitamine
Mineralstoffe
Spurenelemente

Do., 21.10.
und
Mo., 1.11.99
jeweils
um 18 Uhr

Institut für Lasermedizin

Edermünde

Ästhetisch dermatologische Behandlungen

Entfernung von: Besenreiser-Venen am Körper und Gesicht
Muttermalen, Blutschwämchen, Altersflecken etc.
Gesichtsfaltenglättung, Narbenglättung

Behandlung durch ausgebildeten Arzt

M. Beinroth, Beethovenstr. 6, 34295 Edermünde, Tel. 0 56 03 / 93 35 12



Miele

DER SPEZIALIST FÜR'S GANZE HAUS:

- Perfekter Kundendienst
- Erfahrener Meisterbetrieb
- 24-Std.-Service für Kühl- und Gefriergeräte



Ihr Küchenspezialist -

Neuplanung oder Renovierung, wir stehen Ihnen mit unserem kompletten Leistungspaket zur Verfügung.

**HORST
PLAG** Miele
Spezialist

Miele Küchen und Hausgeräte
Groß- und Einzelhandel
Beratung · Planung · Verkauf
Montage · Kundendienst

In der Aue 10
34613 Schwalmstadt-Treysa
Telefon: 0 66 91 / 96 31-0
Telefax: 0 66 91 / 2 41 10

CONNY GNASS

Noch in diesem
Jahr 1000
tanzen lernen !

Tanzen

Crashkurse für
Paare + Singles
beginnen Ende Oktober

- in
- Fritzlar
 - Homberg
 - Borken
 - Melsungen
 - Schwalmstadt

Tanzen
Leben
Lachen

Dancing
Events
Celebrations

Information:
Büro ADTV Tanzschule Conny Gnass
Tel. 05664/930060 Fax 931517